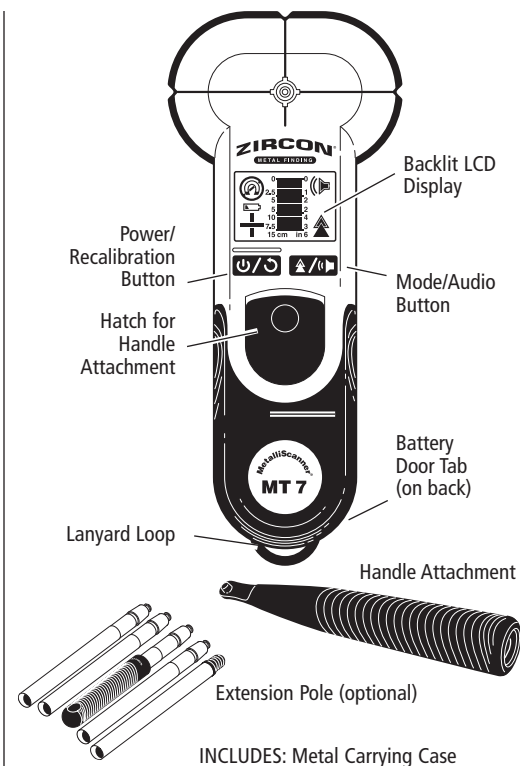


# MetalliScanner™ MT 7

## Electronic Metal Locator

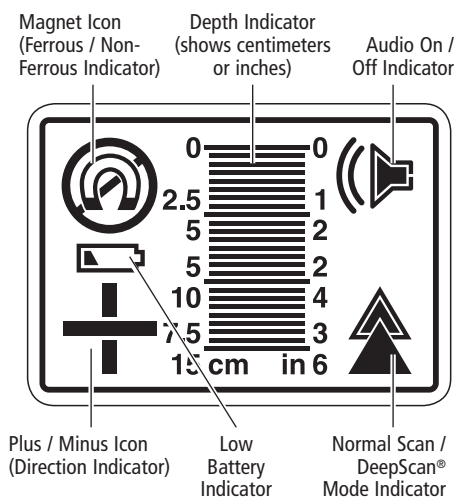
### BEFORE YOU BEGIN

- Always use a new alkaline battery with an extended expiration date at least 3 years beyond the current date. Be sure not to pull on wires when disconnecting an old battery.
- Do not rely exclusively on the tool to locate items behind a surface. Use other information to help locate such items before penetrating the surface, including construction plans and visible points of entry of pipes and wiring into scanned surface.
- Readings should always be consistent and repeatable.
- Other objects commonly contained in walls, floors, or ceilings are water pipes, gas lines, firestops, and electrical wiring.
- Sensing depth and accuracy can vary depending on scanning environment conditions such as mineral content, moisture, texture and consistency of the wall materials.
- Always turn off power when working near electrical wires.
- Depending on the proximity of electrical wiring or pipes to the wall surface, the tool may detect them in the same manner as other metal. Caution should always be used when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain these items.
- Targets deeper than 15 cm may not be detected.
- Avoid wearing jewelry, including a watch, while scanning, as the metal in the jewelry could interfere with readings.



### TROUBLESHOOTING & CONSTRUCTION TIPS

SITUATION	LIKELY CAUSE	SOLUTION
Difficulty detecting metal accurately.	Metal objects grouped too closely prevent calibration.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avoid wearing jewelry, including watches, during scan. Remove large metal tools from area when feasible.</li> <li>• Use a constant light pressure during scan.</li> <li>• Allow 5 – 10 minutes for temperature to stabilize before operating if unit has been moved to an area with a 5 – 6° change or greater (such as from air-conditioned building to outdoors on a warm day).</li> <li>• Scan in both horizontal and vertical directions.</li> </ul>
Inaccurate calibration and/or depth reading because magnetic/non-magnetic objects positioned side-by-side or on top of each other.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Calibrated directly over a metal target.</li> <li>• Concrete and rebar are in segments that could have been poured at different times.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Calibrate away from metal to accurately determine depths. Move the tool over 5 – 8 cm and recalibrate.</li> <li>• Make sure the tool touches the surface it is scanning.</li> <li>• Do not rely on a single calibration for the entire area. Prescan each segment separately; calibrate and determine depth of targets for each segment of concrete.</li> <li>• For maximum accuracy on concrete, make sure the concrete is fully cured.</li> </ul>
Calibration is lost.	Tool was turned off.	Recalibrate every time you turn tool on.
Beep doesn't seem relative to targets.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scanning near the edge of a piece of concrete.</li> <li>• Target is more than 15 cm deep; unit will not beep at the same time as Plus / Minus Icon changes and maximum depth bars appear.</li> </ul>	Ignore beep and rely on depth bars to locate target.
Backlight and all icons are on.	A calibration error has occurred.	Reposition the tool and recalibrate.
Low Battery Indicator flashes.	Low battery.	Install new 9-volt alkaline battery with an extended expiration date.



The MetalliScanner MT 7 electronic metal locator can not only locate metal studs, but can be used to find metal in residential, commercial, or industrial construction (including behind or under concrete):

- Automatically differentiates between ferrous (magnetic) metal such as iron, and non-ferrous (non-magnetic) metal such as copper piping
  - Specifically tuned to locate 13 mm copper pipe or #4 rebar
  - Detects approximate depth up to 15 cm
- There are two scanning modes:**
- **Normal Scan** locates metal up to 7.5 cm under scanned surface
  - **DeepScan** locates metal up to 15 cm under scanned surface

### CUSTOMIZE DISPLAY

**Depth Indicator** displays either centimeters (cm) or inches (in). To switch from metric to imperial, press and hold both Power and Mode Buttons for 13 seconds.



Audio On/Off controls the sound made when target is located. **To turn sound on or off**, press and hold the Mode/Audio Button for 2 seconds.

The tool has a backlit LCD display. **To turn off the backlight**, press and hold both Power and Mode Buttons for 2 seconds.



Repeat to turn the display backlight on again.

### TURN TOOL ON / OFF

**To turn on**, press and hold Power Button until display illuminates (approximately 1 second).

**NOTE: Tool always powers up in Normal Scan Mode, indicated by icon to the right.**

**To calibrate**, turn tool on, then press and release Power Button.

**To turn off**, press and hold Power Button for 3 seconds. Tool will turn off automatically after 2 minutes of inactivity.

### SCAN IN NORMAL SCAN MODE

This tool is designed to locate metal behind or beneath a surface, including concrete. It can locate metal as deep as 15 cm, depending on the settings used.

It is specifically tuned to locate 13 mm copper pipe and #4 rebar. For other metal objects, depth readings will be less accurate.

- #4 steel rebar and 13 mm copper pipe can be found within +/- 13 mm accuracy in both Normal and DeepScan Modes
- Small objects, like nail heads, will be shallower than indicated
- A 6 mm copper pipe will be about 30% shallower than indicated
- A 20 mm copper pipe will be about 2% deeper than indicated

**NOTE: For best results, calibrate tool away from metal.**

As you move the tool toward a target, the Plus/Minus Icon will show **+**. If you move away from the target, it will show **-**.

1. Before scanning, clear debris, including sand and gravel, from the area. If the scanning surface is rough, cover it with thin cardboard. (The thickness of the cardboard should be subtracted from the depth reading to determine the actual depth of the target.)
2. Scan from side to side.

(Figure A)

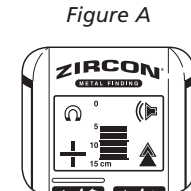
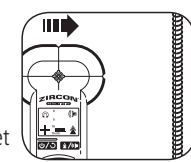
As you near a target, the Magnet Icon will show. (Figure B)

The **Ⓜ** icon indicates that the target is ferrous (magnetic) metal. The **Ⓝ** icon indicates a non-ferrous target.

If Audio is on (**🔊**), a tone will emit when over the target.

The Depth Indicator also shows the approximate depth of the target.

3. Mark this spot.
4. When the tool goes beyond the target, the **+** changes to **-**. Reverse direction, and the icon will return to **+**.
5. Mark this spot as well.



The midpoint between the two marks is the approximate location of the metal target.

6. Scan the same area, but in a vertical direction. Repeat the scan for multiple targets, or to fully identify target using a grid pattern, marking each target as found.

### USE DEEPSCAN MODE

To use DeepScan Mode:

1. Turn tool on. It always starts in Normal Scan Mode.
2. Press and hold both Power and Mode Buttons for 1 second, then release. (If you hold for 2 seconds, you will turn off the display backlight.)
3. Follow steps 1–6 as described under SCAN IN NORMAL SCAN MODE.

To return to Normal Scan Mode, press the button again, or turn the tool off and then back on.

### RECALIBRATE FOR MORE ACCURACY

The tool calibrates automatically when the tool is turned on. However, depth accuracy is dependent on materials in the vicinity of the scan, particularly when metallic minerals may be present in the concrete, as is common.

Recalibration will not affect the position accuracy but will be helpful in making a final determination of depth.

- If the tool is unable to calibrate for any reason, all icons on the tool's display will flash. If this happens, there is too much metal near the tool to calibrate properly. Move the tool to another location and perform the calibration process again by pressing and releasing the Recalibration Button.
- If the target is near a large mass of metal, the tool may not be able to locate the centre. Recalibrate and/or move the tool away and move back slowly.
- **If the tool is calibrated too close to the target, it may indicate there is no metal in the area when there is.** To check this, calibrate the tool in several locations, then compare results. Always perform several scans of an area to confirm that consistent results are achieved.

To recalibrate:

1. Locate an area on the surface free of metal. If a tight pattern exists, calibrate at a midpoint between targets. In this situation, accuracy may be affected and recalibration may not improve the overall depth accuracy.
2. Scan the target area again. A final determination of depth can now be obtained.

### USE THE HANDLE

The tool can be used as a handheld tool or the pivoting handle attachment (and optional pole extension) can be used to extend your reach, provide a wider range of motion, and help to reduce interference with the tool's sensors.

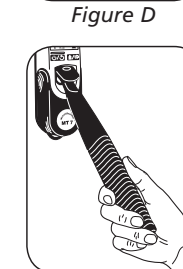
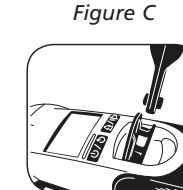
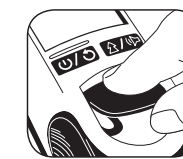
To attach handle to the tool:

1. Open the hatch by pressing the dimpled area. The hatch will lift up. (Figure C)
2. Align the handle so that the button on the tip of the handle is flush against the hatch door. Push down gently until it snaps securely in place. (Figure D)

To remove the handle:

1. Hold the tool in place with one hand.
2. With the other handle, pull the handle up from the base.

To use the optional extension pole (sold separately), first assemble the pole sections together into the length you will need, then align the threaded end of the pole with the bottom of the handle and screw securely into place. (Figure E)



### LIMITED 2 YEAR WARRANTY

Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to the place of purchase with proof of purchase date will be replaced at retailer's option. This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the two year period following its purchase.

**IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.**

uk.zircon.com  
info@zircon.com

©2018 Zircon Corporation • P/N 68954 • Rev E 05/18  
DeepScan, MetalliScanner, and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

DE **MetalliScanner™ MT 7**  
Elektronischer Metalldetektor

**VOR DER INBETRIEBNAHME**

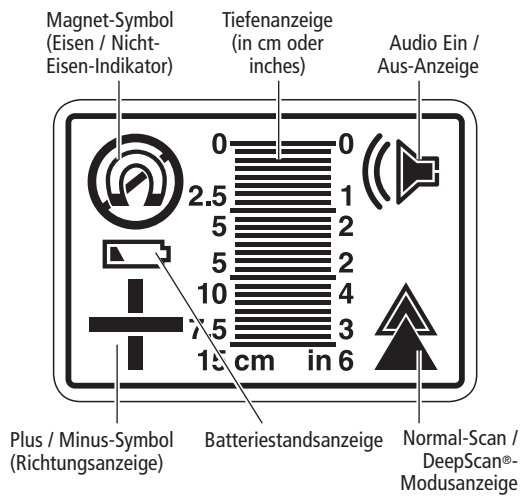
- Verwenden Sie eine neue Alkaline-Batterie mit einem erweiterten Verfallsdatum von mindestens 3 Jahren nach dem aktuellen Datum. Achten Sie darauf, dass Sie nicht an den Drähten ziehen, wenn Sie eine alte Batterie trennen.
- Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf den Detektor, um Gegenstände hinter der gescannten Oberfläche zu lokalisieren. Ziehen Sie andere Informationsquellen zu Rate, um Gegenstände zu lokalisieren, bevor Sie in die Oberfläche eindringen. Solche zusätzlichen Quellen umfassen Baupläne, sichtbare Eintrittspunkte von Rohren und Verdrahtungen in Wänden (wie z.B. in einem Keller) und standardisierte Balkenabstände.
- Messwerte sollten immer konsistent und wiederholbar sein.
- Andere Objekte, die üblicherweise in Wänden, Böden oder Decken enthalten sind, sind Wasserleitungen, Gasleitungen und elektrische Leitungen.
- Die Erkennungstiefe und/oder -genauigkeit können je nach Umgebungsbedingungen des zu scannenden Bereiches wie z.B. Mineralgehalt, Feuchtigkeit, Textur und Konsistenz der Wandmaterialien, variieren.
- Schalten Sie den Strom immer aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Leitungen arbeiten.
- Abhängig von der Nähe elektrischer Leitungen oder Rohren zur Wandoberfläche könnten diese als Balken erkannt werden. Sie sollten daher beim Nageln, Schneiden oder Bohren in Wänden, Böden und Decken, die diese Gegenstände enthalten können, immer Vorsicht walten lassen.
- Zielobjekte die tiefer als 15 cm liegen, werden möglicherweise nicht erkannt.
- Vermeiden Sie das Tragen von Schmuck, einschließlich einer Uhr, beim Scannen, da das Metall im Schmuck die Messwerte beeinträchtigen könnte.

**FEHLERBEHEBUNG & KONSTRUKTIONSTIPPS**

SITUATION	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Schwierigkeiten beim genauen Erkennen von Metall.	Zu eng gruppierte Metallobjekte verhindern eine Kalibrierung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tragen Sie beim Scannen keinen Schmuck und auch keine Uhr. Entfernen Sie große Metallwerkzeuge aus dem Bereich, wenn dies möglich ist.</li> <li>• Üben Sie während des Scanvorgangs einen konstanten leichten Druck mit dem Detektor auf den Untergrund aus.</li> <li>• Warten Sie 5 – 10 Minuten, bis sich die Temperatur vor dem Betrieb stabilisiert hat, wenn das Gerät in einen Bereich mit einer Temperaturänderung von 5 - 6 ° C oder höher gebracht wurde (z. B. wenn es von einem klimatisierten Gebäude an einem warmen Tag nach draußen gebracht wurde).</li> <li>• Scannen Sie sowohl in horizontaler als auch in vertikaler Richtung.</li> </ul>
Ungenauere Kalibrierung und/oder Tiefenmessung, da magnetische/nichtmagnetische Objekte nebeneinander oder übereinander liegen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es wurde direkt über einem Metallobjekt kalibriert.</li> <li>• Beton und Bewehrungen befinden sich in Segmenten, die zu verschiedenen Zeiten gegossen wurden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kalibrieren Sie den MT 7 abseits von Metall, um die Tiefen genau zu bestimmen. Bewegen Sie das Gerät ein 5 – 8 cm über die Oberfläche und kalibrieren Sie es.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der MT 7 die zu scannende Oberfläche berührt.</li> <li>• Verlassen Sie sich nicht auf eine Kalibrierung für den gesamten Bereich. Scannen Sie jedes Segment separat; Kalibrieren und bestimmen Sie die Tiefe der Zielobjekte für jedes Betonsegment.</li> <li>• Für maximale Genauigkeit auf Beton stellen Sie sicher, dass der Beton vollständig ausgehärtet ist.</li> </ul>
Kalibrierung ist verloren.	Das Werkzeug wurde ausgeschaltet.	Kalibrieren Sie das Gerät bei jedem Einschalten neu.
Der Signalton scheint nicht in Bezug zu den Zielobjekten zu stehen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scannen in der Nähe der Kante eines Betonstückes.</li> <li>• Das Zielobjekt ist mehr als 15 cm tief; Gerät ertönt nicht gleichzeitig mit Plus/Minus-Änderung und dem Auftreten der maximalen Tiefen-Balken-Anzeige.</li> </ul>	Ignorieren Sie den Signalton und verlassen Sie sich auf die Tiefenanzeige-Balken, um das Ziel zu lokalisieren.
Die Hintergrundbeleuchtung und alle Symbole werden angezeigt.	Ein Kalibrierungsfehler ist aufgetreten.	Positionieren Sie das Werkzeug neu und kalibrieren Sie es erneut.
Die Batteriestandsanzeige leuchtet.	Niedriger Batteriestand.	Installieren Sie eine neue 9-Volt-Alkaline-Batterie mit einem erweiterten Verfallsdatum.



ENTHÄLT: Aufbewahrungskoffer aus Metall



Der elektronische Metalldetektor MetallScanner MT 7 findet nicht nur Metallbalken, sondern kann auch zum Auffinden von Metall in Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten eingesetzt werden – auch hinter oder unter Betonschichten:

- Automatische Unterscheidung zwischen eisenhaltigen (magnetischen) Metallen, wie z.B. Eisen und nicht-eisenhaltigen (nicht-magnetischen) Metallen wie z.B. Kupferrohr
- Für das Auffinden von 13 mm Kupferrohren oder #4 Bewehrungsstahl optimiert
- Erkennt Objekte bis zu einer Tiefe von 15 cm

**2 Scan-Modi:**

- **Normal Scan-Modus** erkennt Metall bis zu einer Tiefe von 7.5 cm unter der gescannten Oberfläche
- **DeepScan-Modus** erkennt Metall bis zu einer Tiefe von 15 cm unter der gescannten Oberfläche

**DISPLAY-ANZEIGE ANPASSEN**

Die Tiefenanzeige gibt entweder Zentimeter (cm) oder Inches (in) an. Um von metrisch zu imperial zu wechseln, drücken und halten Sie die Tasten "Ein/Power" und "Mode" für 13 Sekunden.



"Audio On / Off" steuert das Audiosignal, das ertönt, wenn das Ziel gefunden wird. **Um den Ton ein- oder auszuschalten**, halten Sie die "Mode / Audio"-Taste zwei Sekunden lang gedrückt.

Das Gerät verfügt über ein hintergrundbeleuchtetes LCD-Display. **Um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten**, halten Sie die "Power"- und die "Mode"-Taste zwei Sekunden lang gedrückt.



Wiederholen Sie dies, um die Hintergrundbeleuchtung wieder einzuschalten.

**WERKZEUG EIN- / AUSSCHALTEN**

**Um Einschalten** drücken und halten Sie die "Power"-Taste bis das Display aufleuchtet (ca. 1 Sekunde).

**HINWEIS: Das Werkzeug wird immer im Normal Scan-Modus eingeschaltet, was durch das Symbol rechts angezeigt wird.**

**Um zu kalibrieren**, schalten Sie das Werkzeug ein und drücken Sie anschließend die "Power"-Taste.

**Zum Ausschalten** halten Sie die "Power"-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Der MT 7 schaltet sich nach zwei Minuten Inaktivität automatisch aus.

**SCANNEN IM NORMAL SCAN-MODUS**

Dieses Werkzeug dient zum Lokalisieren von Metall hinter oder unter einer Oberfläche, einschließlich Beton. Es kann Metall bis zu einer Tiefe von 15 cm lokalisieren, abhängig von den verwendeten Einstellungen.

Es ist speziell darauf abgestimmt, 13 mm Kupferrohr und #4 Bewehrungsstahl zu erkennen. Bei anderen Metallobjekten sind die Tiefenmessungen weniger genau.

- Bewehrungsstahl #4 und Kupferrohr mit einer Dicke von 13 mm können im Normal- und im DeepScan-Modus mit einer Genauigkeit von +/- 13 mm gefunden werden
- Kleine Objekte wie Nagelköpfe sind flacher als sie angezeigt werden
- Ein 6 mm Kupferrohr ist etwa 30% flacher als angegeben
- Ein Kupferrohr mit 20 mm ist etwa 2% tiefer als angegeben

**HINWEIS: Für optimale Ergebnisse kalibrieren Sie das Werkzeug in möglichst weiter Entfernung zu Metall.**

Wenn Sie das Werkzeug zu einem Zielobjekt hin bewegen, zeigt das "Plus / Minus"-Symbol ein **+** an. Wenn Sie sich vom Zielobjekt entfernen, wird ein **-** angezeigt.

1. Entfernen Sie vor dem Scannen Schmutz, einschließlich Sand und Kies, aus dem zu scannenden Bereich. Wenn die Scanoberfläche rau ist, decken Sie sie mit einem dünnen Karton ab. (Die Dicke der Pappe sollte von der abgelesenen Tiefe subtrahiert werden, um die tatsächliche Tiefe des Zielobjektes zu bestimmen).
2. Scannen Sie von einer Seite zur anderen. **(Abbildung A)**

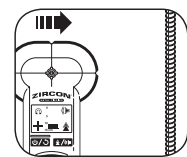


Abbildung A

Wenn Sie sich einem Zielobjekt nähern, wird das Magnetsymbol angezeigt. **(Abbildung B)**

Das Symbol zeigt an, dass das Zielobjekt ein eisenhaltiges Metall ist. A **Ⓜ** zeigt ein Nicht-Eisen-Zielobjekt an.



Abbildung B

Wenn die Einstellung **((( )))** aktiviert ist, wird ein Ton ausgegeben, wenn sich das Werkzeug über dem Zielobjekt befindet.

Die Tiefenanzeige zeigt auch die ungefähre Tiefe des Zielobjektes an.

3. Markieren Sie diese Stelle.
4. Wenn das Werkzeug das Zielobjekt überschreitet, ändert

sich das **+** zu einem **-**. Kehren Sie die Richtung um und das Symbol kehrt zu **+** zurück.

5. Markieren Sie diese Stelle ebenfalls.

Im Mittelpunkt zwischen den beiden Markierungen befindet sich das Metallobjekt.

6. Scannen Sie denselben Bereich erneut, aber in vertikaler Richtung.

Wiederholen Sie den Scan zum Auffinden von mehreren Objekten oder – falls das gefundene Objekt ein Gittermuster ist - um das gefunden Gitter-Objekt vollständig zu identifizieren.

**DEEPSCAN-MODUS VERWENDEN**

So verwenden Sie den DeepScan-Modus:

1. Schalten Sie das Werkzeug ein. Es startet immer im Normal Scan-Modus.
2. Halten Sie die "Power"- und die "Mode"-Taste eine Sekunde lang gedrückt und lassen Sie sie dann los. (Wenn Sie die Tasten zwei Sekunden lang gedrückt halten, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus.)
3. Führen Sie die Schritte 1 - 6 wie unter "SCANNEN IM NORMAL SCAN-MODUS" beschrieben durch.

Um zum Normal Scan-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste erneut oder schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

**REKALIBRIEREN FÜR MEHR GENAUIGKEIT**

Der MT 7 kalibriert sich automatisch, wenn das Werkzeug eingeschaltet wird.

Die Genauigkeit hängt jedoch von Materialien in der Nähe des Scannvorgangs ab, insbesondere wenn - wie häufig üblich - metallische Materialien im Beton vorhanden sind.

Die Rekalibrierung wird die Positionsgenauigkeit nicht beeinflussen, wird aber bei der endgültigen Bestimmung der Tiefe hilfreich sein.

- Wenn der MT 7 aus irgendeinem Grund nicht kalibrieren kann, blinken alle Symbole auf dem Bildschirm des Gerätes. Wenn dies geschieht, gibt es zu viel Metall in der Nähe des Gerätes, um richtig zu kalibrieren. Bewegen Sie das Werkzeug an einen anderen Ort und führen Sie den Kalibrierungsprozess erneut durch, indem Sie den Rekalibrierungsknopf drücken und loslassen.
- Wenn sich das Objekt in der Nähe einer großen Metallmasse befindet, kann das Werkzeug den Mittelpunkt möglicherweise nicht lokalisieren. Kalibrieren und / oder verschieben Sie das Werkzeug und schieben Sie es langsam über die Oberfläche zurück.

- **Wenn das Gerät zu nahe am Zielobjekt kalibriert wurde, kann es anzeigen, dass sich kein Metall in dem Bereich befindet, obwohl es tatsächlich doch vorhanden ist.** Um dies zu überprüfen, kalibrieren Sie den MT 7 an mehreren Stellen und vergleichen Sie die Ergebnisse. Führen Sie immer mehrere Scans eines Bereichs durch, um sicherzustellen, dass konsistente Ergebnisse erzielt werden.

So rekalisieren:

1. Lokalisieren Sie einen metallfreien Bereich auf der Oberfläche. Wenn ein enges Muster vorliegt, kalibrieren Sie an einem Mittelpunkt zwischen den Objekten. In diesem Fall kann die Genauigkeit beeinträchtigt werden und die Neukalibrierung verbessert möglicherweise nicht die Gesamtgenauigkeit.
2. Scannen Sie den Zielbereich erneut. Eine endgültige Bestimmung der Tiefe kann nun erreicht werden.

**BENUTZUNG DES GRIFFS**

Das Werkzeug kann als Handgerät verwendet werden, oder die schwenkbare Griffbefestigung (und optionale Stangenverlängerung) kann verwendet werden, um die Reichweite zu vergrößern, um eine größere Bewegungsfreiheit zu bieten und um Interferenzen mit den Sensoren des Werkzeugs zu reduzieren.

So befestigen Sie den Griff an das Werkzeug:

1. Öffnen Sie die Luke, indem Sie auf die Einkerbung drücken. Die Luke wird angehoben. **(Abbildung C)**
2. Richten Sie den Griff so aus, dass der Knopf an der Spitze des Griffs bündig an der Luke anliegt. Drücken Sie den Griff vorsichtig nach unten, bis er sicher einrastet. **(Abbildung D)**

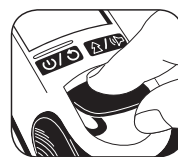


Abbildung C



Abbildung D

Um den Griff zu entfernen:

1. Halten Sie das Werkzeug mit einer Hand fest.
2. Ziehen Sie den Griff mit der anderen Hand von der Basis nach oben.

Um die optionale Verlängerungsstange (separat erhältlich) zu verwenden, montieren Sie zuerst die Stangenabschnitte zusammen in die gewünschte Länge, richten Sie dann das Gewindeende der Stange mit der Unterseite des Griffs aus und schrauben Sie sie fest. **(Abbildung E)**

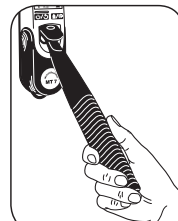


Abbildung E

**INGESCHRÄNKTE 2-JÄHRIGE GARANTIE**

Zircon Corporation, ("Zircon") garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum, dass dieses Produkt keine Material- und Verarbeitungsmängel aufweist. Jedes defekte Produkt kann, mit dem entsprechenden beigefügten Nachweis zum Kaufdatum, innerhalb der Garantiefrist beim Händler retourniert werden. Der Händler hat das Optionsrecht das Gerät zu ersetzen. Diese Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die elektronische Schaltungstechnik und das Original-Gehäuse des Gerätes und schließt ausdrücklich alle Schäden aus, die durch Missbrauch, falschen Gebrauch oder Nachlässigkeit verursacht wurden. Diese Garantie tritt an Stelle von allen anderen Gewährleistungen, ob direkt oder indirekt, dementsprechend bleibt Zircon frei von anderen Vertretungen oder Forderungen jeglicher Art verbindlich oder verpflichtend.

Jegliche indirekte Gewährleistungen, die für dieses Produkt zutreffen, beschränken sich auf die 2-jährige Garantiefrist nach dem Erwerb.

**IN KEINEM FALLE IST ZIRCON HAFTBAR FÜR JEDLICHE SPEZIELLE, BEGLEITENDE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DURCH DEN BESITZ, DIE VERWENDUNG ODER FEHLFUNKTION DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN.**

de.zircon.com  
info@zircon.com

©2018 Zircon Corporation • P/N 68954 • Rev E 05/18  
DeepScan, MetallScanner, and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.





# MetalliScanner™ MT 7

## Localisateur Électronique de Métal

### AVANT DE COMMENCER

- Utilisez toujours une pile alcaline neuve avec une date de péremption d'au moins 3 ans au jour de sa mise en place. Assurez-vous de ne pas tirer sur les fils lors de la déconnexion de l'ancienne pile.

- Ne vous fiez pas uniquement au scanner pour localiser de tels objets derrière une surface. Pour aider à la localisation des objets avant de pénétrer une surface, utilisez d'autres informations comme les plans de construction, les points d'entrée visibles de tuyaux et câblages dans les soubassements et les standards d'écartement des montants.

- Les lectures doivent toujours être cohérentes et répétibles.

- D'autres objets habituellement contenus dans les murs, planchers ou plafonds, sont des tuyaux d'eau, des conduites de gaz et des câblages électriques.

- La perception de profondeur et la précision peuvent varier en fonction des conditions environnementales telles que le contenu minéral, l'humidité, la texture et la consistance des matériaux du mur.

- Coupez toujours le courant pour travailler près de fils électriques.

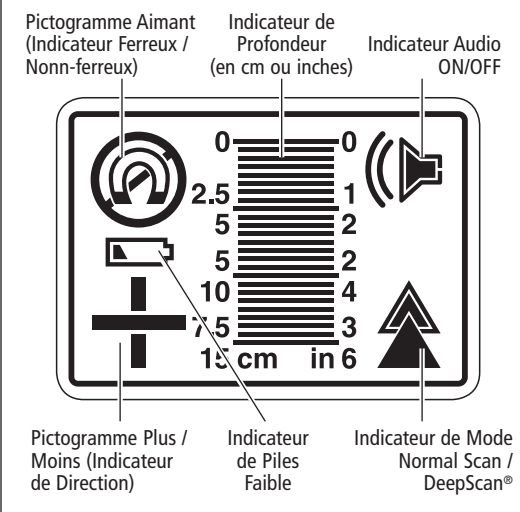
- Du fait de la proximité de la surface de câblage électrique ou de tuyaux, il faut toujours être très prudent si l'on doit clouer, couper ou percer dans les murs, planchers et plafonds qui peuvent contenir de tels objets.

- Une cible profonde de plus de 15 cm peut ne pas être détectée.

- Évitez de porter de la bijouterie en scannant, y compris une montre, car leur métal peut interférer avec les lectures.

### INCIDENTS & ASTUCES DE CONSTRUCTION

SITUATION	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Difficulté à détecter du métal avec précision.	Des objets métalliques trop groupés empêchent l'étalonnage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Évitez de porter de la bijouterie, montre comprise, pendant le scannage. Si possible, éloignez les outils métalliques importants.</li> <li>Exercez une pression légère et constante pendant le scannage.</li> <li>Laissez la température se stabiliser 5 à 10 minutes avant utilisation si l'outil a été déplacé vers un lieu avec une variation de 5 – 6 °C ou plus (ex: passer d'un immeuble avec air conditionné à l'extérieur lors d'une journée chaude)</li> <li>Scannez dans les deux directions horizontale et verticale.</li> </ul>
Calibration et/ou mesure de profondeur imprécises du fait d'objets magnétiques et non magnétiques positionnés côte-à-côte ou superposés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Étalonnage réalisé directement sur une cible métallique.</li> <li>Béton et fers sont dans des portions qui ont pu être coulées à des périodes différentes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Calibrez loin d'un métal pour déterminer les profondeurs avec précision. Déplacez l'appareil de 5 – 8 cm et recalibrez.</li> <li>Assurez-vous que le MT 7 touche la surface qu'il scanne.</li> <li>Ne vous fiez pas à une simple calibration pour la zone entière. Pré-scannez séparément chaque segment de béton ; calibrez et déterminez la profondeur des cibles pour chacun.</li> <li>Pour une précision maximale dans le béton, assurez-vous que celui-ci est parfaitement sain.</li> </ul>
Calibration perdue.	L'outil a été éteint.	Recalibrez à chaque mise en marche de l'outil.
Les beeps semblent ne pas correspondre aux cibles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scannage près du bord d'une pièce de béton.</li> <li>La cible est profonde de plus de 15 cm; l'outil ne sonnera pas en même temps que se produit le changement +/- et apparait le maximum de barres de profondeur.</li> </ul>	Ignorez le beep et basez-vous sur les barres de profondeur pour situer une cible.
L'éclairage de fond et toutes les icônes sont allumés.	Une erreur de calibration s'est produite.	Repositionnez L'outil et recalibrez.
L'indicateur de faiblesse de la pile clignote.	Pile faible.	Installez une nouvelle pile 9v alcaline avec une date de péremption éloignée.



Le localisateur électronique de métal MetalliScanner MT 7 peut, non seulement situer les montants mais aussi servir à trouver le métal dans les constructions résidentielles, commerciales, ou industrielles (y compris derrière ou sous le béton) :

- Différencie automatiquement les métaux ferreux (magnétiques) comme le fer, et non-ferreux (non-magnétiques) comme les tuyaux de cuivre
- Spécifiquement mis au point pour trouver un tuyau de cuivre de 13 mm ou un fer #4
- Détecte approximativement une profondeur jusqu'à 15 cm

#### 2 modes d'analyse :

- Normal Scan** localise le métal jusqu'à 7.5 cm sous la surface scannée
- DeepScan Mode** localise le métal jusqu'à 15 cm sous la surface scannée

### AFFICHEUR PERSONNALISÉ

**Indicateur de Profondeur** : affiche en centimètres (cm) ou inches (in). Pour basculer de mesures métriques en impériales, maintenez appuyés ensemble pendant 13 secondes les boutons Puissance et Mode.



Audio On/Off contrôle le son émis lorsqu'une cible est localisée. **Pour autoriser ou empêcher** le son maintenez pressé le bouton Mode/Audio pendant 2 secondes.

L'outil possède un afficheur LCD rétro-éclairé.

**Pour éteindre le rétro-éclairage** maintenez pressés les boutons Puissance et Mode pendant 2 secondes.



Refaites l'opération pour rallumer l'afficheur

### ALLUMEZ / ÉTEIGNEZ L'APPAREIL

**Pour allumer**, pressez les boutons Puissance jusqu'à allumage de l'afficheur (environ 1 seconde).

**NOTE: L'outil se met toujours en route dans le mode Normal Scan indiqué par l'icône sur la droite.**



**Pour étalonner l'appareil**, allumez-le, puis pressez et relâchez le bouton Puissance.

**Pour l'éteindre**, maintenez pressé le bouton Puissance pendant 3 secondes.

L'outil s'éteint automatiquement après 2 minutes d'inactivité.

### ANALYSER EN MODE NORMAL SCAN

Cet outil est conçu pour localiser le métal derrière ou sous une surface, y compris en béton. Il peut mesurer une profondeur jusqu'à 15 cm, dépendant des réglages utilisés. Il est réglé spécialement pour trouver un tuyau de cuivre de 13 mm ou un fer #4. Pour des objets en autre métal, les lectures de profondeur seront moins précises.

- Un tuyau de cuivre de 13 mm ou un fer #4 peuvent être trouvés avec une précision de +/- 13 mm dans les deux modes Normal et DeepScan
- De petits objets comme des têtes de clous, seront moins profonds qu'indiqué
- Un tuyau de cuivre de 6 mm sera environ 30% moins profond qu'indiqué
- Un tuyau de cuivre de 20 mm sera environ 2% plus profond qu'indiqué

**NOTE: pour les meilleurs résultats, calibrez l'outil loin du métal.**

Le pictogramme Plus/Moins affiche un  $\pm$  si l'outil approche d'une cible. Il montre le symbole  $\leftarrow$  s'il s'éloigne de la cible.

1. Avant de scanner, nettoyez la zone des débris tels sable et graviers. Si la surface à analyser est rugueuse, couvrez-la d'un fin feuillet de carton. (L'épaisseur de la feuille de carton doit être déduite de la mesure affichée pour déterminer la profondeur réelle de la cible.)

2. Scannez d'un côté à l'autre. (Figure A)

L'icône Aimant s'affiche en se rapprochant de la cible. (Figure B)

L'icône  $\leftarrow$  signifie que la cible est un métal ferreux (magnétique).

$\leftarrow$  Indique une cible non-ferreuse.

Si l'Audio est actif ( $\leftarrow$ ), un signal sonore sera émis quand l'appareil sera au-dessus de la cible.

L'Indicateur de Profondeur montre aussi la profondeur approximative de la cible.

3. Marquez ce point.

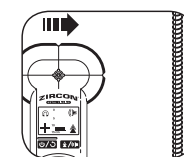


Figure A



Figure B

4. Si l'outil dépasse la cible, le symbole  $\leftarrow$  devient  $\rightarrow$ . Si l'on renverse le sens de déplacement, le symbole redevient  $\leftarrow$ .

5. Marquez aussi ce point.

Le point central entre les deux marques indique la position de l'objet métallique.

6. Rescanez la même zone mais verticalement.

Répétez l'analyse pour des cibles multiples ou, pour identifier totalement une cible représentant une grille, marquez chaque point trouvé.

### UTILISER LE MODE DEEPSCAN

Pour utiliser le mode DeepScan :

1. Mettez l'outil en marche. Il démarre toujours en mode Normal Scan.

2. Appuyez et maintenez pressés ensemble pendant 1 seconde les boutons Puissance et Mode, puis relâchez. (Si vous appuyez pendant 2 secondes, l'afficheur s'éteint.)

3. Suivez les pas 3 – 6 décrits sous ANALYSER EN MODE NORMAL SCAN.

Pour revenir au mode Normal Scan, pressez à nouveau le bouton ou éteignez et rallumez l'appareil.

### RECALIBRER POUR UNE PRÉCISION ACCRUE

Le MT 7 se calibre automatiquement à sa mise en service.

Toutefois, la précision de profondeur est dépendante des matériaux au voisinage du scan, particulièrement si, comme il est commun, des minéraux métalliques sont présents dans le béton.

La recalibration n'affectera pas la précision de position, mais sera utile à la détermination finale de la profondeur.

- Si pour une raison quelconque le MT 7 ne peut pas se calibrer, toutes les icônes sur l'écran clignoteront. Si cela arrive, c'est qu'il y a trop de métal dans le voisinage pour que l'appareil puisse se calibrer correctement. Placez-le à un autre endroit et refaites un étalonnage en pressant et relâchant le bouton de Recalibration.
- Si la cible est proche d'une masse métallique importante, l'outil peut ne pas pouvoir indiquer le centre. Recalibrez et/ou déplacez l'appareil et revenez lentement.
- Si l'outil est étalonné trop près de la cible, il peut indiquer l'absence de métal dans la zone alors qu'il y en a.** Pour vérifier ceci, calibrez l'appareil en divers endroits et comparez les résultats. Réalisez toujours plusieurs scans de la zone pour confirmer que les bons résultats sont atteints.

### GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Zircon Corporation, ("Zircon") garantit ce produit contre tout défaut pendant deux ans, pièces et main-d'oeuvre, à partir de la date d'achat. Tout produit sous garantie retourné au lieu d'achat accompagné de sa preuve d'achat pourra être remplacé au gré du vendeur. Cette garantie est limitée au circuit électronique et exclut spécifiquement tout dommage causé par une utilisation fautive, ou négligence. Cette garantie annule toute autre garantie, exprimée ou implicite, et aucune autre démarche ou réclamation d'aucune nature ne pourra faire obligation ni contraindre Zircon. Toute garantie tacite applicable à ce produit est limitée aux 2 ans suivant sa date d'achat.

Pour recalibrer :

1. Localisez une partie non métallisée de la surface. Si une grille serrée existe, calibrez sur un point médian entre des cibles. Dans cette situation, la précision peut être affectée et une recalibration pourrait ne pas améliorer la précision générale.
2. Analysez à nouveau la zone de cible. Une détermination finale de la profondeur peut alors être obtenue.

### UTILISER LA POIGNÉE

L'appareil peut être utilisé en prise manuelle simple ou avec la poignée pivotante (et un manche d'extension optionnel) permettant une gamme étendue de tenues et d'utilisations, et la réduction des interférences avec les sensors de l'outil.

Pour placer la poignée :

1. Ouvrir la trappe en appuyant sur la zone ondulée. La trappe se lèvera. (Figure C)

2. Aligner la poignée de sorte que le bouton sur le bout de la poignée soit au ras de la porte de la trappe. Poussez doucement jusqu'à ce qu'il s'encliquette solidement. (Figure D)

Pour retirer la poignée :

1. Maintenez l'appareil en place avec une main.
2. Avec l'autre main, tirer la poignée hors de sa base.

Pour utiliser le manche d'extension (vendu séparément), assemblez tout d'abord les éléments du manche à la longueur voulue, puis vissez ensemble cet assemblage et la poignée articulée. (Figure E)



Figure C

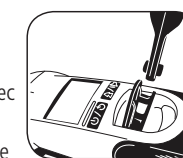


Figure D

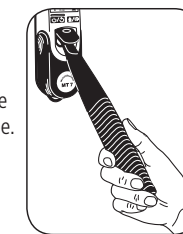


Figure E

ZIRCON NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGE PARTICULIER, ACCIDENTEL OU CONSÉCUTIF A LA POSSESSION, L'UTILISATION OU LE DYSFONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT.

fr.zircon.com  
info@zircon.com

©2018 Zircon Corporation • P/N 68954 • Rev E 05/18  
DeepScan, MetalliScanner, et Zircon sont des marques commerciales déposées ou des marques déposées de Zircon Corporation.

### VOORDAT U BEGINT

- Gebruik altijd een nieuwe 9 volt alkaline batterij die minimaal drie jaar goed is. Zorg dat u niet aan draden trekt wanneer u een oude batterij loskoppelt.

- Vertrouw niet uitsluitend op de scanner om items achter een oppervlak te lokaliseren. Gebruik andere informatie om voorwerpen te lokaliseren, inclusief constructie-plannen, zichtbare invoerpunten van pijpen en bedrading in muren zoals in een kelder en standaard balk afstanden, voordat u het oppervlak open maakt.

- Lezingen moeten altijd consistent en herhaalbaar zijn.

- Andere objecten die gewoonlijk worden gebruikt in muren, vloeren of plafonds zijn waterleidingen, gasleidingen, brandvertragers en elektrische bedrading.

- De detectiediepte en -nauwkeurigheid kan variëren afhankelijk van de scanomgeving, zoals mineraalgehalte, vochtgehalte, structuur en consistentie van de muurmateriaal.

- Schakel altijd de stroom uit wanneer u in de buurt van elektrische draden werkt.

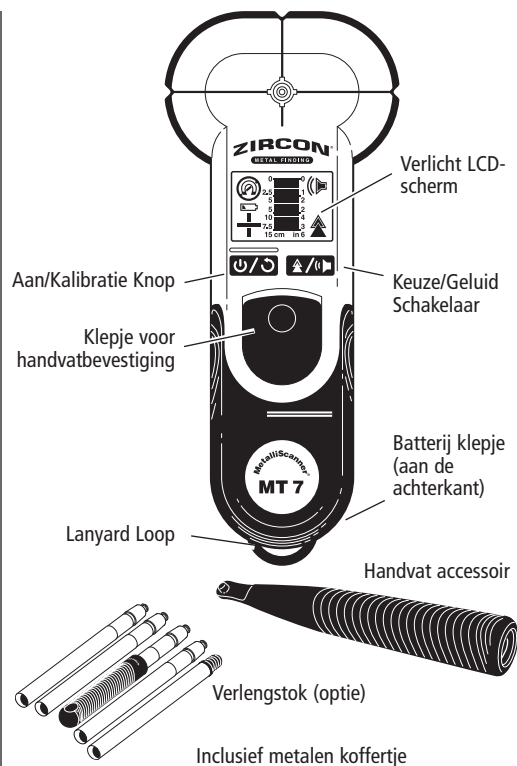
- Vanwege de nabijheid van elektrische bedrading of leidingen in het muuroppervlak, moet voorzichtigheid worden betracht bij het spijkeren, snijden of boren in wanden, vloeren en plafonds die deze items kunnen bevatten.

- Doelen dieper dan 15 cm worden niet gedetecteerd.

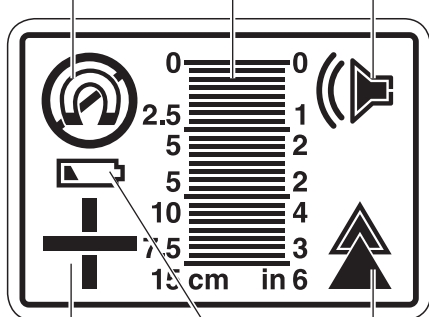
- Vermijd tijdens het scannen sieraden, waaronder een horloge, omdat het metaal in de sieraden de metingen kan beïnvloeden.

### PROBLEEMOPLOSSING & CONSTRUCTIETIPS

SITUATIE	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
Moeite met het nauwkeurig detecteren van metaal.	Metalen voorwerpen die te dicht bij elkaar zijn, voorkomen kalibratie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Draag geen sieraden, waaronder een horloge, tijdens het scannen.</li> <li>Gebruik een constante lichte druk tijdens het scannen.</li> <li>Wacht 5 tot 10 minuten voordat de temperatuur is gestabiliseerd nadat de unit is verplaatst naar een ruimte met een verandering van 5 - 6° C of hoger (bijvoorbeeld van een gebouw met airconditioning naar buiten op een warme dag).</li> <li>Scan in zowel horizontale als verticale richting.</li> </ul>
Onjuiste kalibratie en/of diepte bepaling omdat magnetisch en niet magnetische objecten dicht naast elkaar of boven elkaar liggen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gekalibreerd direct over metalen doel heen.</li> <li>Beton en bewapening in segmenten die op verschillende tijden zijn gestort.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kalibreer bij metaal vandaan om accurate diepte vast te kunnen stellen. Verplaats de scanner een 5 – 8 cm en her-kalibreer.</li> <li>Zorg er voor dat de MT 7 het oppervlak raakt tijdens het scannen.</li> <li>Ga niet af op een kalibratie voor een totaal gebied. Doe een voorscan van ieder deel apart, kalibreer en bepaal de diepte van ieder deel van het beton.</li> <li>Voor maximale nauwkeurigheid bij beton, zorg ervoor dat het beton volledig is uitgehard.</li> </ul>
Kalibratie is weg.	Apparaat is uitgeschakeld.	Her-kalibreer iedere keer als u de scanner aan zet.
Geluid komt niet overeen met het doel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scannen aan de rand van een stuk beton.</li> <li>Doel is meer dan 10 cm diep; scanner piept niet gelijktijdig als Plus/Min veranderd en de maximale diepte indicator verschijnt.</li> </ul>	Negeer het geluid en vertrouw alleen op de diepte streepjes om een doel te bepalen.
De verlichting en de iconen lichten op.	Er is een kalibratiefout opgetreden.	Verplaats het gereedschap en kalibreer opnieuw.
Zwakke batterij symbool knippert.	Zwakke batterij.	Installeer een nieuwe 9-volt alkalinebatterij met een verlengde houdbaarheidsdatum.



Magneetpictogram (ferro / non-ferro-indicator)    Diepte-indicator (toont in centimeters)    Audio aan / uit indicator



De MetalliScanner MT 7 elektronische metaalzoeker kan niet alleen metalen stijlen opsporen, maar kan ook worden gebruikt om metaal te vinden in residentiële, commerciële of industriële bouw (inclusief achter of onder beton):

- Maakt automatisch onderscheid tussen ferro (magnetisch) metaal zoals ijzer en non-ferro (niet-magnetisch) metaal zoals koperen leidingen

- Specifiek afgestemd om 13 mm koperen pijp of # 4 betonijzer te lokaliseren

- Detecteert tot een geschatte diepte tot 15 cm

#### 2 scanstanden:

- Normale Scan** lokaliseert metaal tot 7,5 cm onder een gescand oppervlak

- Met de DeepScan-modus** wordt metaal tot 15 cm onder een gescand oppervlak gevonden

### PAS DE DISPLAY AAN

**Diepte-indicator** geeft ofwel centimeters (cm) of inches (in) weer. Als u wilt overschakelen van metrisch naar imperiaal, houdt u de aan / uit- en modusknop gedurende 13 seconden ingedrukt.



Audio aan / uit regelt het geluid dat wordt gemaakt wanneer het doelwit is gevonden. **Als u het geluid wilt in- of uitschakelen**, houdt u de modus- / audioknop gedurende 2 seconden ingedrukt.

De scanner heeft een verlicht LCD-display.

**Als u de achtergrondverlichting wilt uitschakelen**, houdt u de aan / uit-knop en de modusknop gedurende 2 seconden ingedrukt.



Herhaal dit om de displayverlichting weer in te schakelen.

### SCHAKEL SCANNER AAN / UIT

**Als u wilt inschakelen**, houdt u de aan / uit-knop ingedrukt totdat het scherm gaat branden (ongeveer 1 seconde).

**OPMERKING: de scanner wordt altijd ingeschakeld in de normale scanmodus, aangeduid door het pictogram rechts.**

**Als u wilt kalibreren**, schakelt u het gereedschap in en drukt u vervolgens op de aan / uit-knop.

Houd de aan / uit-knop gedurende 3 seconden ingedrukt om **uit te schakelen**.

De scanner wordt automatisch uitgeschakeld na 2 minuten inactiviteit.

### SCAN IN NORMALE SCAN STAND

Deze metaalzoeker is ontworpen om metaal achter of onder een oppervlak te lokaliseren, inclusief beton. Het kan metaal tot op 15 cm diepte lokaliseren, afhankelijk van de gebruikte instellingen.

Het is speciaal afgestemd om 13 mm koperen pijp en # 4 betonijzer te lokaliseren. Voor andere metalen voorwerpen zijn dieptemetingen minder nauwkeurig.

- # 4 stalen bewapening en 13 mm koperen buis zijn te vinden binnen de nauwkeurigheid van +/- 13 mm in de standen Normaal en DiepScan

- Kleine voorwerpen, zoals spijkers, zullen ondieper zijn dan aangegeven

- Een 6 mm koperen buis is ongeveer 30% ondieper dan aangegeven

- Een koperen leiding van 20 mm zal ongeveer 2% dieper zijn dan aangegeven

**OPMERKING: voor de beste resultaten kalibreert u de metaalzoeker uit de buurt van metaal.**

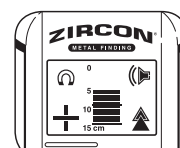
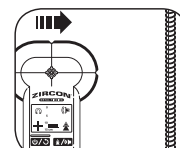
Terwijl u de metaalzoeker naar een doelwit verplaatst, wordt het plus- / minpuntpictogram **+** weergegeven.

Als u zich van het doelwit verwijderd, wordt het **-** weergegeven.

- Verwijder vóór het scannen het puin, inclusief zand en grind, in het gebied. Als het scanoppervlak ruw is, bedek het dan met dun karton. (De dikte van het karton moet worden afgetrokken van de dieptemeting om de werkelijke diepte van het doelwit te bepalen).

- Scan van links naar rechts. (Figuur A)

Als u een doelwit nadert, wordt het magneetpictogram weergegeven. (Figuur B)



Het pictogram geeft aan dat het doel Ferro (magnetisch) metaal is. A iduidt op een non-ferro doelwit.

Als Audio is ingeschakeld () klinkt er een toon wanneer de scanner zich boven het doel bevindt.

Als Audio is ingeschakeld, klinkt er een toon wanneer de scanner zich boven het doel bevindt.

3. Markeer deze plek.

4. Wanneer de scanner het doel overschrijdt, verandert het **+** in **-**. Draai de richting om en het pictogram keert terug naar **+**.

5. Markeer deze plek ook.

Het middelpunt tussen de twee markeringen is de locatie van het metalen voorwerp.

6. Scan hetzelfde gebied opnieuw, maar in een verticale richting.

Herhaal de scan voor meerdere doelen, of om het doel volledig te identificeren met behulp van een rasterpatroon, markeer elk doel als gevonden.

### GEbruik DEEP SCAN STAND

Om de DeepScan-stand te gebruiken:

- Schakel de scanner in. Deze begint altijd in de normale scanstand.

- Houdt u de aan / uit-knop en de modusknop gedurende 1 seconde ingedrukt en laat u vervolgens los. (Als u gedurende 2 seconden ingedrukt houdt, schakelt u de displayverlichting uit.)

- Volg stappen 3 - 6 zoals beschreven onder SCAN IN NORMALE SCAN STAND.

Om terug te keren naar de normale scanmodus, drukt u op de knop of schakelt u het apparaat uit en weer in.

### HER-KALIBREREN VOOR MEER NAUWKEURIGHEID

De MT 7 kalibreert automatisch wanneer deze wordt ingeschakeld. Niet te min, diepte nauwkeurigheid is afhankelijk van het materiaal in de omgeving van de scanner, speciaal wanneer er metalen mineralen gebruikt zijn in beton.

Her-kalibratie heeft geen effect op de nauwkeurigheid van de plaats, maar helpt wel bij de diepte bepaling.

- Als de metaalzoeker om welke reden dan ook niet kan kalibreren, knippen alle pictogrammen op het scherm van zoeker. Als dit gebeurt, is er te veel metaal in de buurt van de zoeker om goed te kalibreren. Verplaats de metaalzoeker naar een andere locatie en voer het kalibratieproces opnieuw uit door op de knop Her-kalibratie te drukken en los te laten.

- Als het doel zich in de buurt van een grote massa metaal bevindt, kan de metaalzoeker het midden mogelijk niet vinden. Kalibreer en / of verplaats de metaalzoeker en ga langzaam terug.

### BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR

Zircon garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricatiefouten voor een duur van 2 jaar startend bij de aankoop ervan. Elk toestel dat voldoet aan de garanti voorwaarden en dat teruggebracht wordt naar de plaats van aankoop, vergezeld van een bewijs van aankoopdatum, zal door de verdeler na beoordeling worden omgeruild. Deze garantie is beperkt tot de elektronica en de originele behuizing. Uitgesloten zijn schade door misbruik, onredelijk gebruik of verwaarlozing. Deze garantie vervangt alle andere garanties, speciaal of opgelegd. Zircon is niet gebonden door om het even welke andere eisen. Ledere toepasselijke garantie op dit product is beperkt tot 2 jaar volgend op de aankoop van het product.

- Als de metaalzoeker te dicht bij het doel is gekalibreerd, lijkt het er op dat er zich geen metaal in het gebied bevindt, terwijl dat er wel is. Om dit te controleren, kalibreert u de metaalzoeker op verschillende locaties en vergelijkt u de resultaten. Voer altijd meerdere scans van een gebied uit om te bevestigen dat consistente resultaten worden behaald.

Bij her-kalibratie:

- Zoek een deel op waar geen metaal is aan de oppervlakte. Als er een nauw patroon is, kalibreer dan tussen de doelen. Deze situatie kan effect hebben en her-kalibratie zal misschien niet de diepte bepaling verbeteren.

- Scan het gebied opnieuw. Een juiste vaststelling van de diepte kan nu verkregen worden.

### GEbruik HET HANDVAT

De metaalzoeker kan worden gebruikt als een handhield-tool of het draibare handvat (en optionele stokverlenging) kan worden gebruikt om uw bereik te vergroten, een grotere bewegingsvrijheid te bieden en de interferentie met de sensoren te verminderen.

Handvat bevestigen aan de scanner:

- Open het luik door op het gerimpelde gebied te drukken. Het luik gaat omhoog. (Figuur C)

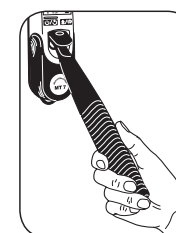
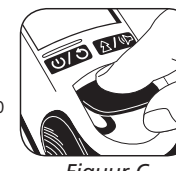
- Lijn de hendel zo uit dat de knop op de punt van de hendel gelijk tegen de klep ligt. Duw zachtjes totdat hij stevig op zijn plaats klikt. (Figuur D)

Om de hendel te verwijderen:

- Om de hendel te verwijderen, hou de scanner met een hand vast.

- Trek met de andere hand de hendel omhoog van de scanner.

Om de optionele verlengingspaal te gebruiken (apart verkrijgbaar), monteert u eerst de stoksecties samen in de lengte die u nodig hebt, breng het schroefdraaduiteinde van de paal in lijn met de onderkant van de handgreep en schroef stevig op zijn plaats. (Figuur D)



**IN GEEN GEVAL ZAL ZIRCON VERANTWOORDELIJK WORDEN GESTELD VOOR OM HET EVEN WELKE SCHADE, RESULTEREND UIT HET BEZIT, GEbruik OF SLECHT FUNCTIONEREN VAN DIT PRODUCT.**

nl.zircon.com  
info@zircon.com

©2018 Zircon Corporation • P/N 68954 • Rev E 05/18  
DeepScan, MetalliScanner, en Zircon zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Zircon Corporation.